32000R2879



# NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2879/2000

## ze dne 28. prosince 2000,

## kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2702/1999 o informačních a propagačních opatřeních na podporu zemědělských produktů ve třetích zemích

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2702/1999 ze dne 14. prosince 1999 o informačních a propagačních opatřeních na podporu zemědělských produktů ve třetích zemích [1], a zejména na článek 11 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Je třeba stanovit prováděcí pravidla pro informační a propagační opatření na podporu zemědělských produktů a druhotně též potravin ve třetích zemích.

(2) V zájmu řádného řízení by měla být stanovena pravidelnost, se kterou mají být sestavovány seznamy produktů a trhů, kterých se týkají uvedená opatření.

(3) Je třeba stanovit hlavní směry pro odkazování na určitý původ produktů, které jsou předmětem propagační a informační kampaně, aby se zabránilo nebezpečí narušení hospodářské soutěže.

(4) Je třeba vymezit postup předkládání programů a výběru prováděcích subjektů, aby byla zajištěna co nejširší hospodářská soutěž a volný pohyb služeb.

(5) Je třeba stanovit kritéria výběru programů členskými státy a jejich schvalování Komisí, aby bylo zajištěno, že pravidla Společenství budou dodržena a že prováděná opatření budou účinná, zejména s ohledem na směrnici Rady 92/50/EHS ze dne 18. června 1992 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na služby [2], naposledy pozměněnou směrnicí Evropského parlamentu a Rady 97/52/ES ze dne 13. října 1997, kterou se mění směrnice 92/50/EHS, 93/36/EHS a 93/37/EHS, které koordinují postupy při zadávání veřejných zakázek na služby, dodávky a stavební práce [3].

(6) Stejná pravidla by měla platit pro opatření prováděná mezinárodními organizacemi podle článku 6 nařízení (ES) č. 2702/1999.

(7) Členské státy musí zajistit, že schválené programy odpovídají jejich celostátním a regionálním programům a doplňují je, aby bylo zajištěno, že opatření Společenství budou účinná.

(8) Ze stejného důvodu musí být stanovena preferenční kritéria pro výběr programů, aby byl jejich dopad co největší.

(9) V případě programů týkajících se více členských států musí být stanovena opatření, která zajistí jejich spolupráci při předkládání a posuzování programů.

(10) Je třeba stanovit důsledky pro případy, kdy je program zamítnut, protože se členský stát nepodílí na jeho financování, a neuplatní se čl. 9 odst. 3 druhý pododstavec nařízení (ES) č. 2702/1999.

(11) Je třeba stanovit podrobná pravidla činnosti kontrolní skupiny podle čl. 8 odst. 3 nařízení (ES) č. 2702/1999.

(12) Je třeba určit kontroly, jež mají členské státy vykonávat s ohledem na programy, které přímo řídí.

(13) V zájmu řádného finančního řízení je třeba stanovit podrobná pravidla pro finanční příspěvek Společenství.

(14) Ve smlouvách uzavřených mezi zúčastněnými osobami a příslušnými subjekty členských států musí být v přiměřené lhůtě na základě vzorových smluv poskytnutých Komisí stanovena různá opatření zajišťující naplňování sjednaných závazků.

(15) S ohledem na řádné provádění smluv musí dodavatel u příslušného subjektu složit záruku, která odpovídá 15 % příspěvku Společenství. Ke stejnému účelu musí být složena jistota v případě žádosti o zálohu.

(16) Je třeba vymezit zásadní požadavek ve smyslu článku 20 nařízení Komise (EHS) č. 2220/85 [4], naposledy pozměněného nařízením (ES) č. 1932/1999 [5].

(17) S ohledem na požadavky rozpočtového řízení musí být stanovena pokuta za nepředložení nebo pozdní předložení žádostí o průběžné platby a za pozdní platby členských států.

---

[1] Úř. věst. L 327, 21.12.1999, s. 7.
[2] Úř. věst. L 209, 24.7.1992, s. 1.
[3] Úř. věst. L 328, 28.11.1997, s. 1.
[4] Úř. věst. L 205, 3.8.1985, s. 5.
[5] Úř. věst. L 240, 10.9.1999, s. 11.

(18) V zájmu řádného finančního řízení a zamezení nebezpečí, že platby obsáhnou celý finanční příspěvek Společenství a neponechají žádný zůstatek, by měly být umožněny zálohové platby a různé průběžné platby, které nepřesáhnou 80 % příspěvku Společenství. Ze stejného důvodu musí být žádosti o platby zůstatku podány u příslušného subjektu ve stanovené lhůtě.

(19) Členské státy musí kontrolovat provádění opatření a Komise musí být informována o výsledcích opatření podle tohoto nařízení. V zájmu řádného finančního řízení by měla být upravena spolupráce mezi členskými státy, je-li opatření prováděno v jiném členském státě, než ve kterém se nachází příslušný subjekt pro danou smlouvu.

(20) Doba použitelnosti tohoto nařízení by měla být stejná jako doba podle článku 15 nařízení (ES) č. 2702/1999.

(21) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem společné schůze řídících výborů pro propagaci zemědělských produktů.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

„Programem“ ve smyslu čl. 7 odst. 1 a čl. 9 odst. 4 nařízení (ES) č. 2702/1999 se rozumí souvislý systém opatření, který má dostatečný rozsah, aby zlepšil informovanost o dotyčných produktech a jejich odbyt.

*Článek 2*

1. Propagační a informativní zprávy spotřebitelům a jiným cílovým skupinám musí být založeny na podstatných vlastnostech nebo charakteristikách daného produktu.

2. Propagační nebo informační opatření nesmí podporovat spotřebu produktu na základě jeho určitého původu.

Všechny odkazy na původ produktů musí být vůči ústřední zprávě kampaně druhotné.

3. Označení původu produktu však může být součástí opatření, pokud se jedná o označení na základě právních předpisů Společenství nebo o prvek mající souvislost s produktem a nezbytný pro názornost propagačního nebo informačního opatření.

*Článek 3*

Seznamy produktů a trhů uvedených v článcích 3 a 4 nařízení (ES) č. 2702/1999 se sestavují nejpozději do 31. prosince každého druhého roku. První seznamy jsou uvedeny v příloze tohoto nařízení.

*Článek 4*

Při uplatnění článku 6 nařízení (ES) č. 2702/1999 předloží mezinárodní organizace podle uvedeného článku Komisi před 1. říjnem každého roku programy podle čl. 9 odst. 4 uvedeného nařízení, které obsahují opatření plánovaná pro následující rok.

Podmínky pro udělování a vyplácení příspěvku Společenství stanoví dohoda o podpoře uzavřené mezi Společenstvím a danou mezinárodní organizací.

*Článek 5*

Programy podle čl. 7 odst. 1 nařízení (ES) č. 2702/1999 se provádějí po dobu nejméně jednoho roku a nejvýše tří let ode dne, ke kterému vstupuje související smlouva v platnost.

*Článek 6*

1. V případě programů podle čl. 7 odst. 1 nařízení (ES) č. 2702/1999, které se týkají více členských států, se dá přednost těm, jež zahrnují skupinu produktů a zvláštní důraz je kladen na jakost, výživovou hodnotu a potravinovou nezávadnost produktů Společenství.

2. V případě programů, které jsou v zájmu jediného členského státu nebo se týkají jediného produktu, se upřednostňují ty, které zdůrazňují zájmy Společenství zejména s ohledem na jakost, výživovou hodnotu, nezávadnost a reprezentativnost daného produktu.

*Článek 7*

1. S ohledem na provádění opatření, které jsou součástí programů podle článku 5, předkládají oborové nebo mezioborové organizace ve Společenství zastupující jedno nebo více dotčených odvětví programy, k jejichž podání je vyzval dotyčný členský stát. Tyto programy odpovídají seznamu úkolů, obsahujícímu vylučovací, výběrová a vyhodnocovací kritéria, zveřejněnému k tomuto účelu danými členskými státy.

2. Členské státy přijmou nezbytná opatření, které zaručí, že orgány udělující veřejné zakázky dodržují směrnici Rady 92/50/EHS.

Uvedená směrnice se vztahuje na opatření podle článku 6 nařízení (ES) č. 2702/1999.

3. Při přípravě propagačního programu, který se týká více členských států, spolupracují tyto členské státy na sestavení seznamu úkolů a výzev k podávání nabídek.

4. Po výzvě k podávání nabídek sestaví organizace podle odstavce 1 informační a propagační programy, případně ve spolupráci s prováděcím subjektem, který vyberou na základě soutěže prověřené členským státem. Programy mohou předkládat oborové nebo mezioborové organizace na úrovni Společenství nebo usazené v jednom nebo více členských státech.

5. Jednotlivé členské státy zaručí, že všechna celostátní a regionální opatření, která přijmou, jsou v souladu s opatřeními spolufinancovanými podle nařízení (ES) č. 2702/1999 a že předložené programy doplňují celostátní a regionální kampaně.

6. Dotyčný členský stát nebo státy kontrolují účelnost programů a soulad programů a navrhovaných prováděcích subjektů s právními předpisy Společenství a s jejich příslušným seznamem úkolů. Prověřují u programů vztah mezi kvalitou a cenou příslušných nákladů. Zejména posoudí programy z hlediska těchto kritérií:

— souvztažnost mezi navrhovanými strategiemi a stanovenými cíli,

— kvalita navrhovaných opatření,

— jejich pravděpodobný účinek na zvyšování poptávky po daných produktech,

— záruky efektivnosti a reprezentativnosti nabízejících organizací,

— technické vybavení a záruky efektivity navrhovaného prováděcího subjektu.

7. Po posouzení předložených programů, a aniž je dotčen čl. 9 odst. 3 druhý pododstavec nařízení (ES) č. 2702/1999, se příslušný členský stát nebo státy zaručí přispět k financování vybraných programů.

Jedná-li se o programy, které se týkají více členských států a jsou předloženy po společné výzvě k podávání nabídek, spolupracují příslušné členské státy při výběru programů a zavazují se přispět k jejich financování v souladu s čl. 10 odst. 2 druhou větou.

*Článek 8*

Pokud se členský stát neúčastní financování a neuplatní se čl. 9 odst. 3 druhý pododstavec nařízení (ES) č. 2702/1999, vylučuje se oborová nebo mezioborová organizace tohoto členského státu z programu.

*Článek 9*

1. Do 30. dubna každého roku a poprvé do 15. května 2001 předají členské státy Komisi seznam vybraných programů a prováděcích subjektů a kopie programů. U programů, které se týkají více členských států, se předání uskuteční podle jejich vzájemné dohody.

2. Komise posoudí předložené programy, prověří, zda jsou v souladu s právními předpisy Společenství a splňují kritéria uvedená v čl. 7 odst. 6.

Zjistí-li Komise, že program není v souladu s právními předpisy Společenství nebo nesplňuje kritéria uvedená v čl. 7 odst. 6, bezodkladně uvědomí dotčený členský stát nebo státy o tom, že je program zcela nebo zčásti nezpůsobilý.

3. Po vyhodnocení programů, případně za pomoci jednoho nebo více technických asistentů podle čl. 8 odst. 1 nařízení (ES) č. 2702/1999 a případně po poradě se Stálou skupinou pro propagaci zemědělských produktů při Poradním výboru pro zdravotní nezávadnost a bezpečnost zemědělských produktů rozhodne Komise nejpozději do 30. září podle článku 11 nařízení (ES) č. 2702/1999 o předložených programech a jejich prováděcích subjektech.

4. Oborová nebo mezioborové organizace, která vybraný program navrhla, odpovídá za jeho náležité provádění.

*Článek 10*

1. Finanční příspěvek Společenství na opatření podle čl. 9 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 2702/1999 činí

a) 50 % skutečných nákladů na opatření podle programů trvajících jeden rok;

b) 60 % skutečných nákladů na opatření během prvního roku a 40 % během druhého roku podle programů trvajících dva roky, přičemž celkový příspěvek Společenství nepřekročí 50 % celkových nákladů na program;

c) 60 % skutečných nákladů na opatření během prvního roku, 50 % během druhého roku a 40 % během třetího roku podle programů trvajících tři roky, přičemž celkový příspěvek Společenství nepřekročí 50 % celkových nákladů na program.

Tento finanční příspěvek se vyplácí členským státům podle čl. 8 odst. 4 nařízení (ES) č. 2702/1999.

2. Finanční příspěvky členských států na opatření podle čl. 9 odst. 2 nařízení (ES) č. 2702/1999 činí 20 % jejich skutečných nákladů. Přispívá-li na financování více členských států, stanoví se podíl každého z nich poměrně podle finančního příspěvku navrhující organizace usazené na jeho území.

*Článek 11*

1. V rámci postupu pro výběr programů podle čl. 7 odst. 1 nařízení (ES) č. 2702/1999 uvědomí dotčené členské státy poté, co jim bude oznámeno rozhodnutí Komise o schválení propagačních programů, zúčastněné organizace o tom, zda byla jejich žádost přijata.

2. Členské státy uzavřou s vybranými organizacemi smlouvy do třiceti kalendářních dnů od oznámení rozhodnutí Komise. Po uplynutí této lhůty nesmějí být uzavřeny žádné smlouvy bez předchozího souhlasu Komise.

Členské státy používají vzorové smlouvy poskytnuté Komisí.

3. Smlouvy mezi oběma stranami lze uzavřít až po složení jistoty ve výši 15 % maximálního finančního příspěvku Společenství a daného členského státu nebo států, aby bylo zajištěno řádné provedení smlouvy. Jistota se skládá v souladu s hlavou III nařízení Komise (EHS) č. 2220/85.

Je-li však dodavatel veřejnoprávním subjektem nebo jedná pod jeho dohledem, může příslušný subjekt členského státu přijmout písemnou záruku dohlížejícího orgánu ve výši procentního podílu uvedeného v prvním pododstavci, pokud se tento orgán zaváže:

— dohlížet na řádné plnění sjednaných závazků,

— prověřovat, že obdržené částky jsou řádně použity na plnění sjednaných závazků.

Členský stát musí obdržet potvrzení o složení jistoty ve lhůtě stanovené v odst. 2 prvním pododstavci.

Jistota se vrací ve lhůtě a za podmínek stanovených v článku 13 tohoto nařízení pro výplatu zůstatku.

4. Zásadním požadavkem ve smyslu článku 20 nařízení (EHS) č. 2220/85 je provádění smluvně sjednaných opatření.

5. Členský stát zašle Komisi neprodleně kopii smlouvy a potvrzení o složení jistota. Zašle jí též kopii smlouvy uzavřené vybranou organizací s prováděcím subjektem.

Smlouva organizace s prováděcím subjektem stanoví povinnost prováděcího subjektu podrobit se kontrolám podle článku 14.

*Článek 12*

1. Do třiceti kalendářních dnů ode dne podpisu smlouvy může dodavatel podat členskému státu žádost o poskytnutí zálohy spolu s jistotou podle odstavce 3. Po uplynutí této lhůty nelze podat žádnou žádost o poskytnutí zálohy.

Záloha nemůže být vyšší než 30 % příspěvku Společenství a dotyčného členského státu nebo států.

2. Členský stát vyplatí zálohu do třiceti kalendářních dnů ode dne podání žádosti o poskytnutí zálohy. V případě zpoždění se použije článek 4 nařízení Komise (ES) č. 296/96 ([1]).

3. Záloha se vyplácí za podmínky, že majitel smlouvy složí ve prospěch členského státu jistotu odpovídající 110 % této zálohy v souladu s hlavou III nařízení (EHS) č. 2220/85.

Je-li však dodavatel veřejnoprávním subjektem nebo jedná pod jeho dohledem, může příslušný subjekt členského státu přijmout písemnou záruku dohlížejícího orgánu ve výši procentního podílu uvedeného v prvním pododstavci, pokud se tento orgán zaváže, že vyplatí částku, za kterou se zaručil, nevznikne-li nárok na poskytnutí zálohy.

*Článek 13*

1. Žádosti o průběžné platby příspěvků Společenství a členských států se podávají před koncem kalendářního měsíce následujícího po měsíci, v němž uplyne vždy devadesát kalendářních dnů, počítáno ode dne podpisu smlouvy. Žádosti se týkají výdajů vzniklých v průběhu daného čtvrtletí a jsou provázeny souhrnným finančním výkazem, podklady k němu a průběžnou zprávou o provádění smlouvy. Nevznikly-li v průběhu daného čtvrtletí žádné výdaje, sdělí se tato skutečnost v téže lhůtě, jaká je stanovena pro podávání žádostí o průběžné platby.

Jsou-li žádost o průběžnou platbu a odpovídající podklady podány po uplynutí lhůty, snižují se platby, s výjimkou případů vyšší moci, o 3 % za každý celý měsíc prodlení.

Průběžné platby a záloha podle čl. 12 odst. 1 nesmějí společně přesáhnout 80 % celkového finančního příspěvku Společenství a daných členských států. Po dosažení tohoto podílu již nelze podávat další žádosti o průběžné platby.

2. Žádost o platbu zůstatku se podává ve lhůtě čtyř měsíců od provedení opatření stanoveného ve smlouvě.

Žádost se považuje za řádně podanou, je-li doplněna:

a) souhrnným finančním výkazem se všemi plánovanými a uskutečněnými výdaji a všemi doklady k těmto výdajům;

b) výkazem vykonaných prací (zpráva o činnosti);

([1]) Úř. věst. L 39, 17.2.1996, s. 5.

c) interní hodnotící zprávou sestavenou dodavatelem, která hodnotí výsledky dosažené ke dni sepsání této zprávy a možnosti jejich využití.

Jsou-li žádost o platbu zůstatku podána po uplynutí lhůty, snižují se platby, s výjimkou případů vyšší moci, o 3 % za každý celý měsíc prodlení.

3. Zůstatek se vyplatí poté, co jsou zkontrolovány doklady uvedené v odstavci 2.

Není-li zásadní požadavek podle čl. 11 odst. 4 zcela splněn, platba zůstatku se přiměřeně sníží.

4. Jistota podle čl. 12 odst. 3 se vrací, pokud vznikl definitivní nárok na zálohu.

5. Členský stát uskuteční platby podle předchozích odstavců do šedesáti kalendářních dnů od přijetí žádosti. Tato lhůta však může být kdykoli stavena během šedesáti dnů po první registraci žádosti sdělením dodavateli, že žádost není přípustná, protože buď částka není splatná, nebo nebyly předloženy nezbytné podklady pro všechny dodatečné žádosti, anebo členský stát považuje za nezbytné, aby obdržel další informace nebo provedl další kontroly. Lhůta pro platbu začíná znovu plynout ode dne obdržení požadovaných informací, které musí být poskytnuty do třiceti kalendářních dnů. Kromě případů vyšší moci se částka hrazená členskému státu v případě, že výše uvedené platby byly uskutečněny později, snižuje v souladu s článkem 4 nařízení (ES) č. 296/96.

6. Jistota uvedená v čl. 11 odst. 3 musí zůstat v platnosti do vyplacení zůstatku a vrací se prostřednictvím potvrzení o splnění závazků, které vydává příslušný subjekt.

7. Do třiceti kalendářních dnů od obdržení předají členské státy Komisi

— čtvrtletní zprávy o provádění smlouvy,

— výkazy podle odst. 2 písm. a) a b) a

— interní hodnotící zprávu.

8. Po vyplacení zůstatku předloží členské státy Komisi finanční výkaz výdajů vzniklých podle smlouvy.

Výkaz rovněž potvrdí, že na základě provedených kontrol lze všechny výdaje považovat za hraditelné podle podmínek smlouvy.

9. Propadlé jistoty a uložené pokuty se odečítají od výdajů hlášených záruční sekcí EZOZF do výše poměrné části odpovídající finančnímu příspěvku Společenství.

*Článek 14*

1. Zejména pomocí technických, administrativních a účetních kontrol u dodavatele a prováděcího subjektu prověřují členské státy, že

a) poskytnuté informace a doklady jsou přesné a

b) všechny závazky uložené ve smlouvě jsou plněny.

Aniž je dotčeno nařízení Rady (EHS) č. 595/91 [1], uvědomí členské státy Komisi co nejdříve o všech nesrovnalostech zjištěných při kontrolách.

2. Dotčené členské státy stanoví nejvhodnější způsob kontroly opatření podle tohoto nařízení a uvědomí o něm Komisi.

3. Navrhují-li program organizace působícími ve více členských státech, zajistí tyto členské státy koordinaci svých kontrol a uvědomí o tom Komisi.

4. Komise se může kdykoli účastnit prověřování a kontrol podle odstavců 2 a 3. Proto informují příslušné subjekty členských států Komisi včas o plánovaných prověřováních a kontrolách.

Komise může rovněž provádět doplňkové kontroly, které považuje za nezbytné.

5. Kontrolní skupina podle čl. 8 odst. 3 nařízení (ES) č. 2702/1999 sleduje na pravidelných schůzích postup provádění různých programů.

K tomuto účelu je kontrolní skupina u každého programu informována o harmonogramu plánovaných opatření, o zprávách o provádění programů a o výsledcích kontrol prováděných v souladu s články 13 a 14.

Kontrolní skupině předsedá zástupce dotčeného členského státu. V případě programů navrhovaných organizacemi působícími ve více členských státech jí předsedá zástupce určený dotčenými členskými státy.

[1] Úř. věst. L 67, 14.3.1991, s. 11.

*Článek 15*

1. Neoprávněně vyplacené částky vrátí jejich příjemce společně s úrokem za dobu, která uplyne mezi platbou a jejím navrácením příjemcem.

Použije se úroková sazba používaná Evropským měnovým institutem při transakcích v eurech ke dni neoprávněné platby, jež se zveřejní v *Úředního věstníku Evropských společenství*, řadě C, zvýšená o tři procentní body.

2. Vrácené částky a příslušné úroky se platí u platebních agentur, které je odečítají od výdajů financovaných Evropským zemědělským orientačním a záručním fondem v poměru k finančnímu příspěvku Společenství.

*Článek 16*

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Použije se do dne 31. prosince 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. prosince 2000.

*Za Komisi*

Franz FISCHLER

*člen Komise*

*PŘÍLOHA*

**Seznam trhů třetích zemí, kde lze provádět propagační opatření**

— Švýcarsko
— Norsko
— střední a východní Evropa
— Rusko
— Japonsko
— Čína
— Jižní Korea
— Jihovýchodní Asie
— Indie
— Blízký a Střední východ
— Severní Afrika
— Jihoafrická republika
— Severní Amerika
— Latinská Amerika
— Austrálie a Nový Zéland

**Seznam produktů, kterých se mohou týkat propagační opatření ve třetích zemích**

— hovězí a vepřové maso, čerstvé, chlazené a mrazené; potraviny zpracované a připravené z těchto produktů
— jakostní drůbeží maso
— sýr a jogurt
— olivový olej a stolní olivy
— jakostní víno s.o., stolní víno se zeměpisným označením
— lihoviny se zeměpisným označením nebo zaručené tradiční speciality
— čerstvé a zpracované ovoce a zelenina
— produkty z obilovin a rýže